



REGI\_PV(2010)0222\_1

**PROTOKOLAS**

2010 m. vasario 22 d. 15.00–18.30 val. posėdis  
BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2010 m. vasario 22 d., pirmadienį, 15.05 val., pirmininkaujant komiteto pirmininko pavaduotojui Georgijui Stavrakakiui.

**1. Darbotvarkės tvirtinimas** REGI\_OJ PE438.519v01-00

Patvirtintas toks darbotvarkės projektas, koks pateiktas šiame protokole.

**2. Posėdžių protokolų tvirtinimas:**

- 2010 m. sausio 14 d. PE 438.193v01-00
- 2010 m. sausio 25–26 d. PE 438.364v01-00

Protokolai patvirtinti.

***Dalyvauja Tarybos ir Komisijos atstovai.***

**3. Bendrosios nuostatos dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo dėl tam tikrų reikalavimų supaprastinimo ir tam tikrų su finansiniu valdymu susijusių nuostatų.**

REGI/7/00750

\*\*\*I 2009/0107(COD) COM(2009)0384 – C7-0003/2010

Pranešėjas: Evgeni Kirilov (S&D) PR – PE438.425v01-00  
DT – PE430.764v01-00  
DT – PE430.984v01-00

Atsakingas komitetas: REGI –

Nuomonė BUDG, CONT, EMPL  
teikiantys  
komitetai:

- Pranešimo projekto svarstymas

**Kalbėjo:** Evgeni Kirilov, Sophie Briard Auconie, Elisabeth Schroedter, Charalampos Angourakis, Ramona Nicole Mănescu, Constanze Angela Krehl, Oldřich Vlasák, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij.

- **Pakeitimų pateikimo terminas:** 2010 m. vasario 25 d., 18.00 val.

**4. 2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. III skirsnis. Komisija.**

REGI/7/00565

2009/2068(DEC) SEC(2009)1089[01] – C7-0172/2009

Nuomonės referentas: Jan Olbrycht (PPE) PA – PE431.070v01-00  
Atsakingas komitetas: CONT – Bogusław Liberadzki (S&D) PR – PE429.615v01-00

- Nuomonės projekto svarstymas.

**Kalbėjo:** Jan Olbrycht, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Markus Pieper, Franz Obermayr, Georgios Stavrakakis.

- **Pakeitimų pateikimo terminas:** 2010 m. kovo 1 d., 12.00 val.

**5. Pranešimas dėl Komisijos komunikato „Bendrijos stichinių ir žmogaus sukeltų nelaimių prevencija“.**

REGI/7/01296

2009/2151(INI) COM(2009)0082

Nuomonės referentas: Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00  
Atsakingas komitetas: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)

- Nuomonės projekto svarstymas.

**Kalbėjo:** Viktor Uspaskich, Michail Tremopoulos, Veronica Lope Fontagné, Oldřich Vlasák, Markus Pieper, Franz Obermayr, Michael Theurer, Iosif Matula, Seán Kelly, François Alfonsi, Georgios Stavrakakis, Tamás Deutsch, Thomas de Lannoy (Europos Komisija, Humanitarinės pagalbos GD).

- **Pakeitimų pateikimo terminas:** 2010 m. kovo 1 d., 12.00 val.

**6. ES regioninės politikos dėl kovos su finansine ir ekonomine krize nauda, atskirai aptariant Tikslą Nr. 2**

REGI/7/01793

2009/2234(INI)

Pranešėja: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE)  
PE439.181v01-00 2/8

PV805777LT.doc

Atsakingas REGI –  
komitetas:

- Keitimasis nuomonėmis.

**Kalbėjo:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kerstin Westphal, Michael Theurer, Karima Delli, Charalampos Angourakis, Lambert van Nistelrooij.

17.10 val. pirmininkavimą perėmė pirmininko pavaduotojas Markus Pieper.

\*\*\* **Balsavimas** \*\*\*

**7. Žemės ūkis gamtinių kliūčių turinčiose vietovėse: specialus patikrinimas.**

REGI/7/01312

2009/2156(INI) COM(2009)0161

Nuomonės referentė:	Rosa Estaràs Ferragut (PPE)	PA – PE430.606v01-00 AM – PE438.451v01-00
Atsakingas komitetas:	AGRI – Herbert Dorfmann (PPE)	PR – PE430.737v01-00

- Nuomonės projekto tvirtinimas.

**Balsavimo rezultatai:**

**Priimti pakeitimai:** 1, 2, 1 kompromisinis pakeitimas (pakeitimai: 3, 4, 6), 9, 10, 2 kompromisinis pakeitimas (pakeitimai: 11, 12, 13), 16, 18, 20, 22, 23, 24.

**Galutinis rezultatas:**

Nuomonės projektas patvirtintas vienbalsiai – 39 nariams balsavus už.

**8. Darnusis ateities transportas.**

REGI/7/00996

2009/2096(INI) COM(2009)0279

Nuomonės referentas:	Seán Kelly (PPE)	PA – PE430.980v01-00 AM – PE438.466v01-00
Atsakingas komitetas:	TRAN – Mathieu Grosch (PPE)	PR – PE438.273v01-00

- Nuomonės projekto tvirtinimas.

**Balsavimo rezultatai:**

**Priimti pakeitimai:** 1 (pirma dalis), 3, 4, 8, 9, 10, 11, 1 kompromisinis pakeitimas (pakeitimai: 17, 19), 22, 23, 24, 2 kompromisinis pakeitimas (pakeitimai: 26, 27), 30, 31, 40, 3 kompromisinis pakeitimas (pakeitimai: 36, 37, 42).

**Galutinis rezultatas:**

Nuomonės projektas patvirtintas 33 nariams balsavus už, 5 – prieš, 2 susilaikius.

17.25 val. pirmininkavimą perėmė pirmininkė komiteto pirmininkė Danuta Maria

Hübner.

**9. Specialios žemės ūkio priemonės atokiausiems Sąjungos regionams (iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 247/2006).**

REGI/7/01167

\* 2009/0138(CNS) COM(2009)0510 – C7-0255/2009

Nuomonės referentas:	Nuno Teixeira (PPE)	PA – PE430.981v01-00 AM – PE438.464v01-00
Atsakingas komitetas:	AGRI – Luís Paulo Alves (S&D)	PR – PE430.443v01-00

- Nuomonės projekto tvirtinimas.

**Balsavimo rezultatai:**

*Priimti pakeitimai:* 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11.

**Galutinis rezultatas:**

Nuomonės projektas patvirtintas 38 nariams balsavus už, 2 susilaikius, balsavusiųjų prieš nebuvo.

**10. Nauji pokyčiai viešųjų pirkimų srityje.**

REGI/7/01395

2009/2175(INI)

Nuomonės referentas:	Oldřich Vlasák (ECR)	PA – PE431.007v01-00 AM – PE438.443v01-00
Atsakingas komitetas:	IMCO – Heide Rühle (Verts/ALE)	PR – PE438.513v01-00

- Nuomonės projekto tvirtinimas.

**Balsavimo rezultatai:**

*Priimti pakeitimai:* 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 21, 22.

**Galutinis rezultatas:**

Nuomonės projektas patvirtintas 39 nariams balsavus už, 1 – prieš, susilaikiusiųjų nebuvo.

**\*\*\* Balsavimo pabaiga \*\*\***

**11. Pranešimas dėl sanglaudos politikos ateities klausimus nagrinėjančios darbo grupės pirmojo posėdžio.**

*Kalbėjo:* Lambert van Nistelrooij, Danuta Maria Hübner.

**12. Keitimasis nuomonėmis su Europos investicijų banko pirmininku Philippe'u Maystadt'u dėl banko veiklos regioninės ir sanglaudos politikos srityje.**

*Kalbėjo:* Philippe Maystadt, Lambert van Nistelrooij, Michail Tremopoulos, Rodi

Kratsa-Tsagaropoulou, Karima Delli, Iosif Matula, Danuta Maria Hübner.

### **13. Pirmininko pranešimai.**

Pirmininkas informavo apie koordinatorių pateiktus pasiūlymus.

- Komiteto delegacija bus siunčiama į Rumuniją, daugiau informacijos apie tai bus pateikta vėliau.
- László Surján paskirtas nuomonės Biudžeto komitetui dėl 2010 m. biudžeto referentu.
- Kerstin Westphal paskirta nuomonės dėl darbo vietų potencialo plėtimo naujoje tvarioje ekonomikoje (2010/2010(INI) referente. Priminta, kad dar nepaskirti 2 nuomonių referentai.

Komitetas sutiko su pasiūlymais.

### **14. Kiti klausimai.**

Kitų klausimų nebuvo.

### **15. Kito posėdžio data ir vieta:**

- 2010 m. kovo 17 d., 15.00–18.30 val. (Briuselis),
- 2010 m. kovo 18 d., 9.00–12.30 val. (Briuselis).

Posėdis baigtas 18.30 val.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1st VP), Markus Pieper (2nd VP), Michail Tremopoulos (4th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Alan Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Vasilica Viorica Dăncilă, Karima Delli, Catherine Greze, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Andrey Kovatchev, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Veronica Lope Fontagné, Heide Rühle, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen, Hermann Winkler

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

22.2.2010

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pěc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Philippe Maystadt (President of the EIB)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Νόουκογο/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Fichter (F), de Lannoy (F), Martínez Sarasola (F), Otachel (F), Raquet (F), Samoza (F), Sens (F), Zackova (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EESC	Thyssen (F)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sec. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	Stoian, Banda, Kaleta
S&D	Koupegnos, Rudzkyte
ALDE	Brosnan, Pencheva
ECR	Sebek
Verts/ALE	Ingelaere, Bareiss,
GUE/NGL	
EFD	
NI	Massei

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Kramer, Rudolf  Pinter
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Rodrigues	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Tell Cremades, Chopin, Kunat, Daffarra, Haase, Garlinska	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendilige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman